



OFFICIAL GAZETTE

OF THE

HIGH COMMISSIONER FOR BASUTOLAND, THE
BECHUANALAND PROTECTORATE, AND SWAZILAND

PUBLISHED BY AUTHORITY OF HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

VOL. CXLIX.]

PRETORIA, FRIDAY, 26 JANUARY, 1940,

[No. 2033

No. 1 of 1940.]

PROCLAMATION

By His Excellency the High Commissioner.

Whereas it is expedient to make fuller and better provision for the control of the livestock industry in the Bechuanaland Protectorate (hereinafter referred to as "the Territory"):

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested I do hereby declare, proclaim and make known as follows:—

Inter-
pre-
ta-
tion.

1. (1) For the purposes of this Proclamation the expression "Livestock" shall mean any of the animals specified in the First Schedule to this Proclamation, and the expression "native" shall mean any aboriginal native belonging to any native tribe of Africa and shall include persons of mixed race living as members of any native community, tribe, kraal or location in the Territory.

(2) The High Commissioner may from time to time, by notice in the *Gazette*, add to or otherwise amend the said First Schedule.

CHAPTER I.

PURCHASE-OF LIVESTOCK.

No
purchase
or acqui-
sition of
livestock
without
licence.

2. Subject to the provisions of section six of this Proclamation, no person shall purchase or otherwise acquire within the Territory any livestock unless he is the holder of a current licence issued under this Chapter.

No sale or
disposal of
livestock
except to
licensed
buyer.

3. No person other than a native shall sell or dispose of livestock within the Territory to any person other than to the holder of a current licence under this Chapter.

Terms and
conditions
of licence.

4. (1) Every licence issued under this Chapter shall expire on the thirty-first day of December next following the date of issue, and, subject to the provisions of section seven, there shall be payable in respect of each such licence the sum of twenty pounds for an annual licence and ten pounds for a licence issued after the thirtieth day of June in any year.

(2) Every licence under this Chapter shall be issued subject to such conditions as the Resident Commissioner may impose, and any such conditions shall be endorsed on the licence: Provided that any endorsement restricting the area within which the purchase or acquisition of livestock may be effected shall not apply to any place appointed in terms of section thirteen for the public sale of livestock.

(3) No licence issued under this Chapter shall be transferable.

(4) No licence shall be issued under this Chapter unless the person applying therefor shall have produced to the officer authorised to issue the same a certificate under the hand of the Registrar of Brands that the applicant has been registered under the provisions of Proclamation No. 7 of 1907 as the proprietor of a brand.

(5) The issue or renewal of any licence under this Chapter or the alteration of the endorsement on any such licence may be refused by the Resident Commissioner or any officer authorised to issue licences without any reason being given for such refusal.

5. (1) Every applicant for a licence under this Chapter shall, save as specially exempted under section seven, upon first obtaining a licence either deposit with the Resident Commissioner or other authorised officer issuing the same the sum of one hundred pounds or find security to the like amount to the satisfaction of the Resident Commissioner or other authorised officer, and shall fix a *domicilium citandi et executandi* within the Territory.

(2) Such deposit or other security shall remain and be kept up to the full value of one hundred pounds as long as the person making or finding the same continues to hold a licence issued under this Chapter, and if such deposit or security shall at any time fall short of the said value and the holder of the licence shall neglect or refuse to make up the deficiency it shall be lawful for the Resident Commissioner to cancel such licence.

Deposit or
security
required
on issue
of licence.

(3) Any deposit or security made or found under this section may be taken in execution in whole or in part for the purpose of satisfying the judgment of any competent court within the Territory, whereby the person who made such deposit or found such security shall be required to pay—

- (a) any sum whether by way of debt, damages, costs or otherwise to any person resident within the Territory in respect of a transaction involving the purchase or acquisition of livestock in terms of section two; or
- (b) any fine, compensation or award in respect of a contravention of any of the provisions of this Proclamation.

(4) In case of cancellation of a licence or in case a licence shall not be renewed upon the expiration thereof, the deposit or other security made or found in connection therewith, in so far as the same has not been appropriated under the last preceding sub-section, shall, within three months after such cancellation or expiration, as the case may be, be delivered back by the Resident Commissioner or other authorised officer upon due application being made therefor.

Exemption
in favour
of natives.

6. Any native domiciled in the Territory may without obtaining a licence under this Chapter purchase or otherwise acquire livestock within the Territory for his own use or for the purpose of re-sale within the Territory to any other native so domiciled.

Free
licences.

7. (1) Licences under this Chapter may be issued free of charge to—

- (a) the holder of a butcher's licence to purchase or otherwise acquire a specified number of livestock required for slaughter for the purpose of his business during the year;
- (b) the holder of a hawker's licence to purchase or otherwise acquire a specified number of livestock in specified areas;
- (c) a farmer to purchase or otherwise acquire within a specified area or areas a specified number of livestock required for stated farming operations during the year;
- (d) the holder of a general dealer's licence to purchase or otherwise acquire livestock within a specified area or areas.

(2) Applications for free licences shall be submitted on the forms set out in the Second Schedule to this Proclamation.

(3) The person to whom a free licence has been issued shall be entitled to nominate one agent or employee, approved by the authorised officer (who shall endorse the name of such agent or employee on the licence), to purchase or otherwise acquire livestock on his behalf. No other person may operate on the said licence unless his name is substituted by the authorised officer for that already endorsed on the licence.

(4) Any person to whom a free licence is issued shall be exempted from the provisions of section five.

Duty of
licensee
and agent
to carry
and
produce
licence.

8. (1) Every person licensed under this Chapter to purchase or otherwise acquire livestock shall be required to carry his licence with him and to produce it on request.

(2) Every agent or employee nominated to purchase or otherwise acquire livestock on behalf of a licensee shall be required to carry with him a duplicate copy of the licence bearing the endorsement of his name and to produce it on request.

9. Every holder of a licence under this Chapter shall within fifteen days after the end of each month render to the Chief Veterinary Officer a return in the form set out in the Second Schedule to this Proclamation, showing all purchases, acquisitions, sales and exchanges of livestock. Any such holder who neglects or refuses to render such return or who renders a return which is false in any particular shall be guilty of an offence.

Return.
All live-
stock to be
branded
after
purchase
or acqui-
sition.

10. (1) It shall be the duty of every person licensed under this Chapter, within seventy-two hours after purchasing or otherwise acquiring any livestock and before removal of such livestock from the place of purchase or acquisition, to affix to each animal purchased or otherwise acquired the brand of which he is the registered proprietor, and for the purposes of this section the expression "brand" shall have the meaning assigned to it in section one of Proclamation No. 7 of 1907.

(2) Any person who fails to comply with any of the requirements of this section shall be guilty of an offence.

11. Any person who shall, whether on his own behalf or on behalf of any other person, directly or indirectly purchase or otherwise acquire or sell or dispose of any livestock within the Territory in contravention of any of the provisions of this Chapter or in violation of the conditions of his licence shall be guilty of an offence.

Offences.

12. In any prosecution for an offence under this Chapter—

Onus on
accused
persons.

- (a) any livestock proved to have been purchased or otherwise acquired by any person within the Territory shall be deemed to have been purchased or acquired by such person in contravention of the provisions of this Chapter unless and until the contrary is proved by such accused person;
- (b) any person required by this Chapter to have a licence shall be deemed to be without such licence, unless he shall produce the same on demand to any administrative officer, veterinary officer, stock inspector or police officer or to the court or give other satisfactory proof of possessing the same.

13. It shall be lawful for the Resident Commissioner to appoint places in the Territory where public sales of livestock may take place subject to such conditions as he may impose. Public sales of livestock may not be held within the Territory without the written approval of the Resident Commissioner.

Public
sales of
livestock.

CHAPTER II.

EXPORT OF LIVESTOCK.

14. No person shall export any livestock from the Territory unless he is the holder of a current certificate that he is a registered exporter or a registered producer.

Export by
registered
exporters
and
registered
producers
only.

15. No person shall export from the Territory any male or female horned cattle, sheep, goats, horses, donkeys or pigs suitable for breeding except under authority of a permit issued by the Chief Veterinary Officer or an officer authorised by him.

Restriction
on export
of breeding
stock.

16. (1) Any person, corporation or association shown on the Government Stock Registers to be in possession of a minimum of ten head of cattle suitable for export or of twenty head of female breeding cattle or who is the holder

Application
for registra-
tion as
exporter or
producer.

of a licence issued under Chapter I of this Proclamation may make application to be registered as an exporter. He shall give such information concerning his livestock as may be deemed necessary by the Chief Veterinary Officer, and the Chief Veterinary Officer or any officer authorised by him may issue to such applicant a certificate that he is a registered exporter.

(2) Any person who combines the business of breeding, rearing and maturing cattle for export may make application to be registered as a producer. He shall give such information concerning his livestock as may be deemed necessary by the Chief Veterinary Officer, and the Chief Veterinary Officer or any officer authorised by him may issue to such applicant a certificate that he is a registered producer.

(3) Certificates issued under this section shall expire on the thirty-first day of December next following the date of issue.

Information to be furnished on demand.

17. Every registered exporter shall, on demand by the Chief Veterinary Officer, give such further information concerning the livestock in his possession or which has been in his possession as may be deemed necessary by the Chief Veterinary Officer.

Offences.

18. (1) Any person who exports any livestock in contravention of any of the provisions of this Chapter shall be guilty of an offence.

(2) Any person who gives false information to the Chief Veterinary Officer or his authorised officer shall be guilty of an offence.

CHAPTER III.

LEVY ON CATTLE EXPORTED.

Levy on cattle exported.

19. (1) Upon every head of cattle exported from the Territory to the Johannesburg quarantine market or for realisation on the Johannesburg quarantine market or any such other market as may, by Notice in the *Gazette*, be specified by the High Commissioner there shall be imposed a levy of five shillings or such other sum as the Resident Commissioner may from time to time by Notice in the *Gazette* determine.

(2) Notwithstanding the provisions of the preceding sub-section any person who holds a current certificate issued under Chapter II of this Proclamation that he is a registered producer shall be permitted to export each calendar year, free of levy, a number of cattle bred, reared and matured by him, not exceeding fifty, equivalent to half the number of his female breeding cattle.

Payment of levy.

20. The levy imposed by section *nineteen* shall be payable to any administrative officer, veterinary officer, stock inspector, police officer or any other person authorised in writing by the Resident Commissioner to receive such levy, and such officer or other person shall give his receipt for the same, the production of which receipt at the port of exit shall be full and sufficient proof of payment of the levy on the said cattle.

Cattle Export Levy Fund.

21. The moneys derived from the levy on cattle so exported shall be paid into the Cattle Export Levy Fund established under the Bechuanaland Protectorate Cattle Export Levy Further Amendment Proclamation, 1937, and such Fund shall be used solely for subsidising the export of beef to the United Kingdom or other overseas market, whether in the form of bounty, premium or subsidy.

22. Any person, not being a registered producer exporting under the provisions of subsection (2) of section *nineteen*, who shall export or attempt to export any cattle from the Territory for realisation on the Johannesburg Quarantine Market or other specified market without having first paid thereon the levy imposed by sub-section (1) of section *nineteen* shall be guilty of an offence.

23. In any prosecution for exporting or attempting to export any cattle without having first paid the levy imposed by sub-section (1) of section *nineteen*, proof that the accused person or any agent of the accused person who had charge of the cattle at the time of exportation or attempted exportation failed, on demand made by any member of the police force or by any of the officers or persons mentioned in section *twenty*, to produce the receipt for such levy, shall be sufficient evidence that such levy has not been paid, unless and until the contrary is proved.

Sufficiency of proof of non-payment of levy.

24. The High Commissioner may from time to time, by Notice in the *Gazette*, suspend the operation of this Chapter, and may by similar Notice revoke any such suspending Notice and declare that this Chapter shall again have force and take effect: Provided that any such suspension shall not affect the validity of any act done or any proceedings pending at the date of such Notice or the recovery of any levy or penalty payable at such date.

Suspension of levy.

CHAPTER IV

GENERAL.

25. The High Commissioner may from time to time, by Notice in the *Gazette*, make, revoke and vary regulations respecting the issue of licences for the purchase or acquisition of livestock, the sale or disposal of livestock, the export of livestock and the imposition of any levy thereon, and the payment of any bounty, premium or subsidy on livestock exported to the United Kingdom or other overseas market, and generally for the better carrying out of the provisions of this Proclamation.

Power to make regulations.

26. (1) Any person who commits an offence under section *nine*, section *ten*, sub-section (2) of section *eighteen*, or section *twenty-two*, or who fails to comply with the requirements of section *seventeen*, shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding twenty-five pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months.

Penalties.

(2) Any person who commits an offence under section *eleven* or sub-section (1) of section *eighteen*, or who contravenes or fails to comply with any of the provisions of this Proclamation in respect of which no penalty is otherwise provided, shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding two hundred and fifty pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding two years, or to both such fine and imprisonment.

27. The Purchase of Stock (Bechuanaland Protectorate) Proclamation, 1923 (No. 43 of 1923), as amended, and the Bechuanaland Protectorate Cattle Export Levy Further Amendment Proclamation, 1937 (No. 2 of 1937), as amended, are hereby repealed.

Repeal.

Short title
and com-
mencement.

28. This Proclamation may be cited as the Bechuanaland Protectorate Control of Live-stock Industry Proclamation, 1940, and shall have force and take effect as from the date of its publication in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Capetown this Twenty-third day of January, One thousand Nine hundred and Forty.

E. J. HARDING,
High Commissioner.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

H. LESTER SMITH,
Administrative Secretary.

FIRST SCHEDULE.

Horned Cattle.
Horses.
Mules.
Donkeys.
Sheep and Goats.
Pigs.

SECOND SCHEDULE.

APPLICATION FOR FREE LICENCE BY A BUTCHER.

I certify that I am the holder of Butcher's Licence No. issued in the District. I hereby apply for a free licence to purchase or acquire the following livestock for slaughter and sale as meat, etc., within the Territory:—

Cattle.	Sheep and Goats.	Pigs.	Other Livestock.

APPLICATION FOR FREE LICENCE BY A HAWKER.

I certify that I am the holder of Hawker's Licence No. issued in the District. I hereby apply for a free licence to purchase or acquire the following livestock for the period permitted by my licence within the area or areas specified below:—

Cattle.	Horses.	Mules.	Donkeys.	Sheep and Goats.	Pigs.	Area.

APPLICATION FOR FREE LICENCE BY A GENERAL DEALER.

I certify that I am the holder of General Dealer's Licence No. issued in the District. I hereby apply for a free licence to purchase or acquire livestock for the currency of the above licence within the District in which my business premises are situated and in the following District or Districts, for the reasons stated below:—

APPLICATION FOR FREE LICENCE BY A FARMER.

I certify that I am farming at in the District. I hereby apply for a free licence to purchase or acquire within the District or Districts set out below the following livestock for the purposes stated:—

Cattle.	No.	Purpose.	District or Districts in which Livestock to be acquired.
Breeding Stock..... Tollies and Weaners.. Treks..... Stores..... Feeders..... Slaughter Cattle.....			
Other Livestock. Horses..... Mules..... Donkeys..... Sheep and Goats.... Pigs.....			

RETURN OF STOCK PURCHASES, SALES, ETC., UNDER SECTION 9.

I hereby notify that during the month of the following purchases, acquisitions, sales and exchanges of stock were effected by me or on my behalf:—

Date.	Place.	Species No.	Sold to or Exchanged with.	Purchased or Acquired from.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

BASUTOLAND, BECHUANALAND PROTECTORATE, SWAZILAND.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE.

No. 12 of 1940.

It is hereby notified for general information that, under the provisions of section *three*, sub-section (4), and of section *four* of Act No. 10 of 1911 of the Union of South Africa, as of force in Basutoland, the Bechuanaland Protectorate and Swaziland respectively, His Excellency the High Commissioner has been pleased to approve in respect of those Territories of the extension to Northern Rhodesia of the Cash on Delivery Parcel System as from 1st January, 1940.

The Cash on Delivery fees which will be payable on each parcel in addition to the parcel rate of postage will be 1s. for the first £1 or portion thereof of the trade charge to be collected, plus 3d. for each additional £1 or portion thereof, up to a maximum of £40.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

H. LESTER SMITH,
for Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 22nd January, 1940.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

Notice is hereby given that an application by Mhlushwa Hleza, of Gege, P.O. Box 26, Piet Retief, for a speculator's licence, will be heard at Mankaiana Court-house, at 10 a.m., on Friday, the 16th February, 1940.

Any objections must be lodged, in writing, at the office of the undersigned as well as with the applicant, not later than 9th February, 1940.

C. GLEN LEARY,
Assistant District Commissioner, Central District Mankaiana.
Mankaiana, Swaziland, 20th January, 1940.

Notice is hereby given than application by Nguzanguza Magagula, of Stegi, for a dealer or speculator in livestock and produce licence, will be heard at the Court House, Stegi, at 10 a.m., on Thursday, 15th February, 1940.

Any objections must be lodged, in writing, at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than 10th February, 1940.

J. F. B. PURCELL,
Assistant District Commissioner, Central District, Stegi.
Stegi, 20th January, 1940.

Notice is hereby given that an application by Kufa Dhlamini, of Ezulwini, for a general dealer's licence at Lobamba will be heard at the Mbabane Court House, at 10 a.m., on Monday, 19th February, 1940.

Any objections must be lodged, in writing, at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than 10 a.m., on Wednesday, 14th February, 1940.

H. B. A. McCARTER,
District Commissioner.
Mbabane, 22nd January, 1940.

Notice is hereby given that an application by David Masuku, of Chief Londunduma, P.O. Oshoek, for a dealer or speculator in livestock or produce licence, at Northern District, Mbabane, will be heard at the Mbabane Court House, at 10 a.m., on Monday, 19th February, 1940.

Any objections must be lodged, in writing, at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than 10 a.m., on Wednesday, 14th February, 1940.

H. B. A. McCARTER,
District Commissioner.
Mbabane, 22nd January, 1940.

Notice is hereby given that an application by Zanana Ngwenya and Mpikeli, of Sipofaneni, P.B. Bremersdorp, Mabeula, for a dealer or speculator in livestock or produce licence, will be heard at the Bremersdorp Court House, at 10 a.m., on Thursday, 15th February, 1940.

Any objections must be lodged, in writing, at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than noon, on the 10th February, 1940.

R. ARMSTRONG,
District Commissioner, Central District.
Bremersdorp, Swaziland, 23rd January, 1940.

Notice is hereby given that an application by A. C. Bennett, of Stegi, Swaziland, for a dealer or speculator in livestock and produce licence, will be heard at the Court House, Stegi, at 10 a.m., on 19th February, 1940.

Any objections must be lodged, in writing, at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than 15th February, 1940.

J. F. B. PURCELL,
Assistant District Commissioner, Central District, Stegi.
Stegi, 22nd January, 1940.

Notice is hereby given that an application by Mgayi Zwane, of Bremersdorp, for a dealer or speculator in livestock or produce licence, will be heard at the Bremersdorp Court House, at 10 a.m., on Thursday, 15th February, 1940.

Any objections must be lodged, in writing, at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than noon, on the 10th February, 1940.

R. ARMSTRONG,
District Commissioner, Central District.
Bremersdorp, Swaziland, 23rd January, 1940.

Notice is hereby given that an application by Ntatu Zwane and Fileko Nhlengetwa, of Bremersdorp, for a dealer or speculator in livestock or produce licence, will be heard at the Bremersdorp Court House, at 10 a.m., on Thursday, 15th February, 1940.

Any objections must be lodged, in writing, at the office of the undersigned, as well as with the applicant, not later than noon, on the 10th February, 1940.

R. ARMSTRONG,
District Commissioner, Central District.
Bremersdorp, Swaziland, 23rd January, 1940.

In the Estate of the late CHARLES CLIFFORD WOOLER.
(No. E.344.)

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the High Court, Maseru, for a period of twenty-one days from the 26th day of January, 1940.

H. D. WOOLER and B. H. WOOLER,
Joint Executors Testamentary.
P.O. Box 204,
Randfontein,
Transvaal.

In the Insolvent Estate of NASRULLAH KHAN, a general dealer of Molepolole, Bechuanaland Protectorate.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the High Court, Mafeking, and a duplicate thereof will so lie at the Office of the District Commissioner, Molepolole, for a period of twenty-one days calculated from the 29th January, 1940.

T. W. KELLY,
Sole Trustee.
P.O. Box 26,
Mafeking, 19th January, 1940.

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS).
(Incorporated in England.)

Dr. BALANCE SHEET, 30TH SEPTEMBER, 1939.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Current, Deposit and other Accounts, including Reserves for Taxation and Contingencies and Balance of Profit and Loss.....	106,638,711	5 11	Cash in hand and with Bankers, and Gold Bullion	34,663,281	14 4
Notes in Circulation.....	1,461,672	16 8	Money at Call and Short Notice.....	501,000	0 0
Acceptances and other Liabilities on account of Customers.....	5,710,031	1 1	Remittances in Transit.....	2,197,829	2 10
CAPITAL:—	£	s. d.	Bills Discounted.....	12,463,455	0 5
Authorised.....	10,000,000	0 0	INVESTMENTS:—	£	s. d.
Issued—			Securities of the British and of the Dominion and Colonial Governments (including Securities lodged with the Crown Agents for the Colonies as security for Note Issue, and with others).....	28,864,731	15 10
1,793,000 8 per cent. Cum. Pref. Shares of £1 each, fully paid.....	1,793,000	0 0	Other Investments.....	1,328,814	15 11
2,682,500 "A" Shares of £1 each, fully paid.....	2,682,500	0 0			
500,000 "B" Shares of £5 each, £1 paid.....	500,000	0 0	Advances to Customers and other Accounts.....	30,193,546	11 9
	4,975,500	0 0	Liability of Customers for Acceptances, etc.....	32,387,257	7 5
Reserve Fund.....	2,100,000	0 0	Bank Premises Account.....	2,769,514	5 10
Liability on Bills Rediscounted, £7,642. 10s. 3d., which has since run off.					
	£120,885,915	3 8		£120,885,915	3 8

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MOVSA DIAMOND under the style or firm of GOEDGEGUN SUPPLY STORES, at Goedgegung, Swaziland, has been sold and will be transferred to WOOLF DIAMOND as from the 1st January, 1940.
Piet Retief, this 13th day of December, 1939.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for Parties.

Box 88, Piet Retief.

12-19-26

SWAZILAND.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF A
TRADE MARK.

Any person who has grounds of objection to the following mark, may within one month after the last publication of this notice, lodge notice of opposition, in the Form B—Second Schedule to the Trade Marks Rules, published under Transvaal Government Notice No. 180 of 1902, as of force in Swaziland.

W. W. USHER,

Registrar of Trade Marks, Swaziland.

Mbabane, Swaziland, 30th December, 1939.

In Class 3 in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy in the name of Natural Chemicals, Limited, of Westfield Street, St. Helens, Lancashire, England, Manufacturers, who claim to be the proprietor thereof.

No. 15 of 1939.

PHYLLOSAN

26-2-9

Algemene Kennisgewings (vervolg).		BLADSY
No.	DIVERSE (vervolg)—	
* 65.	Rivierraad Kleinberggrivier: Verkiesing ...	235
* 66.	Besproeiingsraad Steynsvoor: Verkiesing ...	235
* 67.	Besproeiingsraad Tzaneen: Verkiesing ...	236
* 68.	Besproeiingsraad Leeuw-Gamka: Verkiesing ...	236
	Tenders ...	236
	Spesiale (Gewysigde) Tendervoorwaardes ...	244
	Vakature vir Hospitaalopsigter, Graad III ...	246
	Vakatures vir Verpleegsusters en Vroulike Verpleegassistentes ...	246
	Vakature vir Tekenaar, Graad II ...	247
	Vakature vir Tydelike Loodgieter ...	247
	Vakante Poste vir Distriks- en Addisionele Distrikgeneeshere ...	247
	Vakatures in die Staatsdiens ...	248
ADVERTENSIES.		BLADSY
	Patente en Handelsmerke	i
	Provinsie Transvaal	vii
	Provinsie Kaap de Goede Hoop	xxx
	Provinsie Natal	xxxv
	Provinsie Oranje-Vrystaat	xxxvii
	Boedel-Kennisgewings	xli

General Notices (continued).		PAGE
No.	MISCELLANEOUS (continued)—	
* 65.	Kleinberg River Board: Election ...	235
* 66.	Steyns Furrow Irrigation Board: Election ...	235
* 67.	Tzaneen Irrigation Board: Election ...	236
* 68.	Leeuw-Gamka Irrigation Board: Election ...	236
	Tenders ...	236
	Special (Amended) Tender Conditions ...	244
	Vacancy for Hospital Supervisor, Grade III ...	246
	Vacancies for Sisters and Female Nursing Assistants ...	246
	Vacancy for Draughtsman, Grade II ...	247
	Vacancy for Temporary Plumber ...	247
	Vacant District and Additional District Surgeoncies ...	247
	Vacancies in the Public Service ...	248
ADVERTISEMENTS.		PAGE
	Patents and Trade Marks	i
	Transvaal Province	vii
	Cape of Good Hope Province	xxx
	Natal Province	xxxv
	Orange Free State Province	xxxvii
	Estate Notices	xli

HIGH COMMISSIONER'S GAZETTE (at back).

No.	Bechuanaland.	PAGE
	PROCLAMATION.	
1.	Control of Livestock Industry ...	11
	MISCELLANEOUS.	
12.	Cash on Delivery Parcels: Northern Rhodesia ...	14

Staatskoerant

VAN DIE

UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag.)

ADVERTENSJETARIEWE.

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, en in verband met Handelsmerke, Orders van die Hof, Boedel-oorgawes, Tenders en Verkopings, Maatskappye, ens.

Die advertensjetarief is as volg:—

5s. per duim, enkele kolom; herhalings, 3s.

10s. per duim, dubbele kolom; herhalings, 6s.

15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings, 9s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken—

Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;

Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;

Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël;

en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respektiewelik. Gedeeltes van 'n duim moet as een volle duim gereken word.

KENNISGEWING IN SAKE UITGESTORWE BOEDEL.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in skedulevorm teen 8s. per boedel.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie in skedulevorm van kennisgewings voorgeskrewe deur die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE PATENTE.

Kennisgewings van aanneming van volledige spesifikasies met betrekking tot aansoeke om oktrooibriewe word vir 10s. in drie agtereenvolgende uitgawes geplaas.

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die Staatskoerant insluit.

SLUITINGSUUR.

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die Unie-Staatskoerant 4 uur n.m. op Woensdag van elke week voor verskyning is. Wanneer openbare feesdae verskyning raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die Staatskoerant geplaas word wat eventuele veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die Staatskoerant aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatinge of tipografiese of ander foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik geskrywe word;** ingeval enige naam verkeerd gedruk word tengevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank”. **Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.**

INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die Unie-Staatskoerant (insluitende die Offisiële Koerant van die Hoë Kommissaris, Buitengewone Staatskoerante en Byvoegsels, met Kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).

£2 per twaalf maande (posvry).

Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE

UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays.)

ADVERTISEMENT RATES.

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Trade Marks, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are as follows:—

5s. per inch single column; repeats 3s.

10s. per inch double column; repeats 6s.

15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

For single column, 6 words to the line;

For double column, 14 words to the line;

For treble column, 21 words to the line;

and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of an inch to be reckoned an inch.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

PATENT NOTICES.

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted in three consecutive issues for 10s.

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the Gazette).

CLOSING HOUR.

Advertisers should observe that the closing hour for the acceptance of "copy" for the Union Gazette is 4 p.m. on Wednesday of each week preceding publication. When Public Holidays affect publication, a special notice will appear in the Gazette notifying any change in the closing hour.

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the Gazette, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit "copy".

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". **Cheques will only be accepted when initiated by the Bank.**

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the Union Gazette (including Official Gazette of the High Commissioner, Gazettes Extraordinary, and Supplements, with Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).

£2 for twelve months (post free).

Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

J. J. KRUGER,
Government Printer.